СТРУКТУРА ТЕКСТА
и
СЕМАНТИКА ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ

Российский
государственный
университет
им. Иммануила Канта

СТРУКТУРА ТЕКСТА И СЕМАНТИКА ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ

Сборник научных трудов

Выпуск 4

Издательство
Российского государственного университета им. И. Канта
2007

УДК 801.3(08)
ББК 400.33я43
С232

Редакционная коллегия

Н. Г. Бабенко, канд. филол. наук, доцент — ответственный редактор (Российский госуниверситет им. И. Канта); С. *С. Ваулина,* д-р филол. наук, профессор (Российский госуниверситет им. И. Канта); *И. Ю. Вертелова,* канд. филол. наук, доцент — ответственный секретарь (Российский госуниверситет им. И. Канта); *М. А. Дмитровская,* д-р филол. наук, профессор (Российский госуниверситет им. И. Канта); *И. А. Фатеева,* д-р филол. наук, профессор (Институт русского языка им. акад. *В. В. Виноградова* РАН, Москва)

Печатается по решению Редакционно-издательского совета Российского госуниверситета им. И. Канта.

С232 Структура текста и семантика языковых единиц: Сб. науч. тр. / Отв. ред. Н. Г. Бабенко. — Калининград: Изд-во РГУ им. И. Канта, 2007. — Вып. 4. — 167 с.
ISBN 5-88874-683-5

В сборнике представлены статьи, посвященные исследованию текстов различной функциональной принадлежности с позиций когнитивистики, лингвостилистики, социолингвистики и культуры речи.

Адресован филологам-специалистам, аспирантам и студентам.

УДК 801.3(08)
ББК 400.33я43

© Коллектив авторов, 2007

© Иванов А., дизайн обложки, 2007

ISBN 5-88874-683-5

© Издательство РГУ им. И. Канта, 2007

Содержание

Берестнев Г. И., Вертелова И. Ю. О двух ключевых концептах, утраченных русским языковым сознанием: «спорина» и «благо»..... 5

Соболевская А. П. Фразеология как источник при реконструкции культурной картины мира..... 32

Русакова Е. Б. Лексико-фразеологическая система русского компьютерного социолекта..... 49

Варфоломеев А. П. Культура речи в клубке противоречий. 57

Евстафьева М. А. Прагматические аномалии как принцип реализации языковой игры в современном анекдоте..... 66

Сторожук Ю. М. Функциональное взаимодействие фоносимволического и лексико-семантического уровней в русском рекламном слогане..... 76

Черняков А. Н. «Определение поэзии»: номинативное письмо в автометатексте..... 85

Иванова Е. Т. Ирония в номинациях главного героя «Лолиты» В. Набокова..... 98

Лукьяненко И. Н. Сесиль, или Жозефина: история одного имени у В. Набокова..... 108

Гусева Д. В. Специфика функционирования метафор с номинацией *часы* в русской прозе В. Набокова..... 117

Казарян С. О. Велосипеды в художественном мире Владимира Набокова.....128

Дегтяренко К. А. Прозвища «беспричинных людей» в книге Юрия Буйды «Прусская невеста» и особенности их передачи на английский язык.....139

Гаврилова М. В. Начало после конца: особенности концептуализации времени и пространства в рассказах Ю. Буйды.....148

Лемешевская А. В. Смысловая и языковая реализация оппозиции «свет — тьма» в рассказе Н. Кононова «Гений Евгении».....159